



联合国 大会



PROVISIONAL

A/47/PV.73
11 December 1992

CHINESE

大会

第四十七届会议

第七十三次会议临时逐字记录

1992年11月23日星期一，下午3点

在纽约总部举行

主席：加内夫先生(保加利亚)

- 非洲统一组织和(或)阿拉伯国家联盟所承认的各民族解放运动的观察员地位：第六委员会的报告(125)
- 1949年各项《日内瓦公约》关于战时保护武装冲突中受害者的《附加议定书》的现况：第六委员会的报告(126)
- 考虑有效措施以加强外交领事使团和代表的保护及其安全：第六委员会的报告(127)
- 联合国国际法十年：第六委员会的报告(128)
- 国际法委员会第四十四届会议的工作报告：第六委员会的报告(129)

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。定本将刊印在大会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，于一个星期内送交会议事务厅正式记录编辑科科长(联合国广场2号DC 2-750室)。

- 国家及其财产的管辖豁免公约：第六委员会的报告(130)
- 联合国国际贸易法委员会第二十五届会议工作报告：第六委员会的报告(131)
- 审议关于外交信使和没有外交信使护送的外交邮袋的地位的条款草案及其任择议定书草案：第六委员会的报告(132)
- 东道国关系委员会的报告：第六委员会的报告(134)
- 《维也纳领事关系公约》关于领事职务的附加议定书：第六委员会的报告(135)
- 武装冲突中的环境保护：第六委员会的报告(136)
- 征求国际法院的咨询意见：第六委员会的报告(151)
- 联合国宪章和加强联合国作用特别委员会的报告(133)：
 - (a) 第六委员会的报告
 - (b) 第五委员会的报告
- 南大西洋和平与合作区(26)
 - (a) 秘书长的报告
 - (b) 决议草案
- 为重建饱受战祸的阿富汗提供国际紧急援助：决议草案(141)
- 暂定工作方案

FP

下午3时25分开会

议程项目125至136,以及151

非洲统一组织和(或)阿拉伯国家联盟所承认的各民族解放运动的观察员地位:第六委员会的报告(A/47/580)

1949年各项《日内瓦公约》关于保护武装冲突中受害者的《附加议定书》的现状:第六委员会的报告(A/47/581)

考虑有效措施以加强外交和领事使团和代表的保护及其安全:第六委员会的报告(A/47/582)

联合国国际法十年:第六委员会的报告(A/47/583)

国际法委员会第四十四届会议工作报告:第六委员会的报告(A/47/584)

国家及其财产的管辖豁免公约:第六委员会的报告(A/47/585)

联合国国际贸易法委员会第二十五届会议工作报告:第六委员会的报告(A/47/586)

审议关于外交信使和没有外交使命护送的外交邮袋的地位的条款草案及其任择议定书草案:第六委员会的报告(A/47/587)

东道国关系委员会的报告:第六委员会的报告(A/47/589)

《维也纳领事关系公约》关于领事职务的附加议定书:第六委员会的报告(A/47/590)

武装冲突中的环境保护(A/47/591)

征求国际法院的咨询意见:第六委员会的报告(A/47/713)

联合国宪章和加强联合国作用特别委员会的报告:

(a) 第六委员会的报告(A/47/588)

(b) 第五委员会的报告(A/47/714)

主席(以英语发言):大会现在审议第六委员会关于议程项目125至136,以及151

的各项报告。

考虑到会员国希望同时尽快处理第六委员会的所有报告,我是否可以认为,尽管议事规则第15条规定项目列入议程应该有7天时间,大会希望在这次会议上审议议程项目151?

如果没有反对,就这样决定。

就这样决定。

主席(以英语发言):我请第六委员会的报告员埃及的瓦伊勒·卡迈勒·阿布勒马格德先生一次介绍完第六委员会的各项报告。

阿布勒马格德先生(埃及),第六委员会报告员(以英语发言):我谨向大会介绍第六委员会就本届会议分配给它的13个议程项目的工作提出的报告。这些报告载于文件A/47/580至A/47/591,以及A/47/713。

在根据《日刊》编排的顺序逐个介绍这些报告之前,我愿作些一般性评论。过去几年里第六委员会审议工作中所具有的建设性气氛今年也再次出现,甚至气氛更为浓厚。该委员会因此未经表决得以通过13项决议和决定中的12项,创下了记录。

参加委员会本届会议工作的人都会一致认为,委员会主席为这一成功作出了巨大贡献。我还要向第六委员会在本届会议设立的两个工作组的主席表示祝贺,即国家及其财产的管辖豁免工作组主席和联合国国际法十年工作组主席。同时我也要祝贺有关《维也纳领事关系公约》关于领事职务的附加议定书的非正式协商主席和关于外交信使和没有外交信使护送的外交邮袋的地位的条款草案及其任择议定书的非正式协商主席。

我现在介绍第六委员会的报告,从文件A/47/580开始。该文件载有在题为“非洲统一组织和(或)阿拉伯国家联盟所承认的各民族解放运动的观察员地位”的议程项目125下提交的报告。第六委员会建议大会通过的决议草案载于报告的第9段。

决议草案在序言部分中回顾联合国关于国家在其对国际组织关系上的代表权会议有关各民族解放运动的观察员地位的决议,以及现在邀请这些运动作为观察员参

加国际组织工作的做法。大会将在决议草案的执行部分中呼吁还没有这样做的所有国家审议关于加入《关于国家在其对普遍性国际组织关系上的代表权的维也纳公约》问题,并给予以上提到的各民族解放运动代表团履行其职务所必需的便利、特权和豁免。

第六委员会在记录表决中以61票赞成、9票反对、28票弃权通过了这项决议草案。

我现在介绍摆在大会面前的载于文件A/47/581中的第六委员会的报告。该报告是在题为“1949年各项《日内瓦公约》关于保护武装冲突中受害者的附加议定书的现况”的议程项目126下提交的。第六委员会建议大会通过的决议草案抄录在报告第8段中。

根据决议草案的序言部分,大会将满意地注意到国际实况调查委员会已按照《第一号附加议定书》第90条的规定展开作业。大会还将强调需要巩固和实施现有的国际人道主义法体系,使这类法律得到普遍接受。根据决议草案的执行部分,大会除其他以外,将注意到与各项日内瓦公约相比,两项附加议定书的缔约国数目仍然有限。大会因此将呼吁尚未这样做的1949年各项日内瓦公约缔约国,考虑尽早也成为这两项附加议定书的缔约国。大会还将吁请各国考虑发表《第一号议定书》第90条所规定的声明。

第六委员会未经表决通过了该决议草案,我希望大会也将这样做。

我现在介绍载于文件A/47/582中的第六委员会的报告。该报告是在题为“考虑有效措施以加强对外交和领事使团和代表的保护及其安全”的议程项目127下提交的。第六委员会建议大会通过的决议草案抄录在报告第8段中。

根据决议草案的序言部分,大会将关切不得侵犯外交和领事使团和代表的规定未获遵守,并关切对外交和领事特权和豁免的滥用,尤其是涉及暴力行为的事件。根据执行部分第2段,大会将强烈谴责对外交和领事使团和代表、驻国际政府间组织的使团和代表以及这些组织的官员采取的暴力行为,并强调这种行为是毫无理由的。

根据执行部分第9段,大会将请秘书长提出年度报告,其中载列根据大会有关决议规定的报告程序提出的资料,内容涉及外交和领事使团和代表的保护及其安全方面的违反行为。

第六委员会未经表决通过了该决议草案,我希望大会也将这样做。

我现在介绍摆在各成员面前的载于文件A/47/583中的第六委员会的报告。该报告是在题为“联合国国际法十年”的议程项目128下提交的。第六委员会建议大会通过的决议草案抄录在报告第10段中。

决议草案序言部分回顾“十年”的四项主要宗旨,即促进对国际法原则的接受和尊重;促进和平解决国家间争端的途径和方法,包括诉诸国际法院和充分尊重国际法院;鼓励国际法的逐渐发展与编纂;鼓励国际法的教学、研究、传播和广泛了解。

根据决议草案的执行部分,大会除其他以外,将通过国际法十年第二期(1993-1994)年方案,该方案附在决议之后。大会还将请方案中提及的所有国家以及国际组织和机构执行方案中所开列的有关活动,并酌情向秘书长提交报告。这方面的资料将载入秘书长按照决议草案执行部分第5段的要求提交的报告。大会还将请秘书长在其报告中补充关于联合国有关国际法逐渐发展与编纂方面活动的新情况,并每年向大会提交。此外,大会还请秘书长向大会第四十八届会议提交十年第二期方案第五节第3段所述的计划,该计划涉及可能召开联合国国际公法大会的问题。

第六委员会未经表决通过了该决议草案,我希望大会也这样做。

我现在谈一下题为“国际法委员会第四十四届会议工作报告”的议程项目129。第六委员会的有关报告载于文件A/47/584中。第六委员会举行了12次会议专门讨论这个重要项目。它建议大会通过的决议草案载于文件第8段中。根据该决议草案,大会除其他以外,将赞赏国际法委员会第四十四届会议所完成的工作,并建议国际法委员会继续进行现有方案内各项专题的工作。大会还将赞赏地注意到报告的第二章,该章专门讨论可能建立国际刑事管辖的问题;请各国提交有关这个问题的书

面评论；请国际法委员会继续关于此问题的的工作，从下届会议起作为优先事项进行拟订国际刑事法院规约草案的项目，开始审查工作组报告和第六委员会辩论中所确定的问题，以期以工作组报告为基础起草一份规约。

我还要借此机会提请大会注意决议草案第12段。该段请各国对国际法委员会在第四十三届会议上暂时通过的两套条款草案提出意见。其次我还要提请大会注意决议草案第13段。大会将在该段中呼吁有能力的国家为在国际法委员会届会召开的的同时举办讨论会提供迫切需要的资源捐款。

第六委员会未经表决通过了我刚才提到的决议草案。我希望大会也将能够这样做。

关于题为“国家及其财产的管辖豁免公约”的项目130，第六委员会根据大会第46/55号决议，把一方面检查国际法委员会于1991年就该问题通过的条款草案所产生的实质性问题以及另一方面检查召开一次国际会议以就该议题缔结一项公约的问题的任务，交给一个不限名额的工作组。

该工作组在其向第六委员会递交的报告中表明，尽管向它提交的让步性建议没有一个得到普遍的支持，但在本届会议上进行的交换意见则促进澄清了现有的立场。因此，第六委员会在其向大会提交的报告中建议：大会应通过载于同一文件第11段中的决定草案，大会据此将注意到工作组的报告，并决定在第四十八届会议上重新建立该工作组及赋予它同样任务。第六委员会未经表决通过了该决定草案，我希望大会也将不经表决予以通过。

我要介绍的第六委员会的下面一份报告载于在题为“联合国国际贸易法委员会第二十五届会议工作报告”的议程项目131下提交的文件A/47/586。第六委员会建议大会通过的决议草案抄录在该报告的第9段。

根据决议草案的序言部分，大会将重申其信念：国际贸易法的逐渐协调和统一，将大大促进各国间的普遍经济合作以及消除国际贸易中的歧视，从而促进各国人民的福祉。它还将表示关注发展中国家的专家代表出席该委员会及其工作小组相对较

少,部分原因是支付这种专家旅费的资源不足。根据执行部分,大会除其它以外,将特别满意地注意到委员会完成并通过了《联合国国际贸易法委员会国际贷记划拨示范法》以及《贸易法委员会国际对销贸易交易法律指南》。大会还重申委员会的任务及其有关国际贸易法领域的训练和援助的工作尤其对发展中国家的重要性。大会还将进一步表示赞赏委员会作为对联合国国际法十年活动的一项贡献,在委员会第二十五届会议的最后一个星期组织一次以“二十一世纪的统一商业法”为主题的大会。此外,大会将要求第五委员会继续考虑在现有资源内,向属于委员会成员的最不发达国家以及作为特例向委员会其他发展中国家成员提供旅费援助,以使它们参加委员会及其各工作组的会议。大会还进一步建议委员会使其工作安排合理化,尤其考虑连续举行其各工作组的会议。

第六委员会未经表决通过了该决议草案,我希望大会将采取同样做法。

我现在介绍题为“审议关于外交信使和没有外交信使护送的外交邮袋的地位的条款草案及其任择议定书草案”的项目132。第六委员会有关该项目的报告载于文件A/47/587。于1990年开始并于1991年继续进行的有关该项目的非正式协商,在本届会议上继续进行但还没有结果。第六委员会因此向大会建议:它应注意到有关今年非正式协商的报告,并决定把该项目列入其第五十届会议的临时议程。第六委员会在文件A/47/587第10段中建议的决定草案未经表决而获得通过,我希望大会能够采取类似行动。

我下面谈一下载有在题为“《联合国宪章》和加强联合国作用特别委员会的报告”的议程项目133下提交的第六委员会报告的文件A/47/588。建议大会通过的决议草案抄录在该报告的第9段。

根据决议草案的执行部分,大会决定特别委员会将于1993年3月1日至19日举行其下届会议,以便按执行部分第3段所阐述的那样,执行其有关维持国际和平与安全、和平解决争端以及加强联合国作用和提高其效力的问题的任务。大会将进一步要求特别委员会铭记只要对其工作结果有重大影响即应达成普遍协议的重要性。

第六委员会未经表决通过了该决议草案,我希望大会将采取同样做法。

我现在谈一下在题为“东道国关系委员会的报告”的议程项目134下而提交的第六委员会的报告(A/47/589)。第六委员会建议大会通过抄录在该报告第7段的决议。

根据该决议草案的执行部分,大会除其它以外,将赞同东道国关系委员会的建议和结论,并表示希望东道国将继续采取一切必要措施,以避免对各使团工作的任何干涉。它还敦促东道国继续铭记其促进联合国和派驻联合国的各使团的运作的义务。大会还将要求委员会继续按照大会1971年12月15日第2819(XXVI)号决议进行工作。

第六委员会未经表决通过了该决议草案,我希望大会将采取同样做法。

我现在介绍载有题为“《维也纳领事关系公约》关于领事职务的附加议定书”的议程项目135下提交的第六委员会报告的文件A/47/590。第六委员会建议大会通过的决议草案抄录在该报告的第9段。

根据决议草案的执行部分,大会赞赏地注意到在大会前三届会议期间根据有关拟订《维也纳领事关系公约》关于领事职务的附加议定书的建议而进行的宝贵工作;它还敦促各国在适用《维也纳领事关系公约》及其他各项协议的相关规定时,向行使其职务的领事人员提供所有便利;大会最后注意到第六委员会关于该问题的报告。

第六委员会未经表决通过了该决议草案。我希望大会将采取同样做法。

我现在介绍在题为“武装冲突中的环境保护”的议程项目136下提交的载于文件A/47/591中的第六委员会的报告。第六委员会建议大会通过的决议草案抄录在该报告的第10段。

根据该决议草案序言部分的条款,大会强调:非为军事必要而肆意破坏环境明显违背现行国际法。根据该决议草案的执行部分,大会将促请各国采取一切措施,以确保遵守适用于武装冲突中保护环境的现行国际法。它还呼吁尚未成为有关国际公约缔约国的所有国家考虑这样做。大会进一步敦促各国采取必要措施,以确保它们得

到切实分发。它最后要求秘书长请红十字国际委员会提出有关该委员会和该领域中其他有关机构所进行的活动的报告。

第六委员会未经表决通过了该决议草案,我希望大会将采取同样做法。

最后,我将介绍第六委员会关于题为“征求国际法院的咨询意见”的项目151的报告,这项载于文件A/47/713的报告摆在大会的面前。第六委员会建议大会通过的决定草案抄录在该报告的第7段。

根据决议草案的条款,大会将决定继续审议这一项目,并进而将这一项目列入其第四十八届会议的临时议程。

我就此结束对第六委员会报告的介绍。我可能已经使大会不耐烦,但我希望各国代表团将同意,第六委员会在本届会议的工作和所取得的成就值得逐项介绍,无论介绍多么粗略。

在我离开讲台之前,我愿借此机会向促使第六委员会在第四十七届会议的工作取得成功的人们表示特别的敬意。

首先,我愿向第六委员会的各国代表和同事们表示祝贺,他们在达成相互满意的解决办法方面,显示出高度的专业才能和进行合作的意愿。我还愿向第六委员会主席贾瓦德·扎里夫大使阁下表示特别的感谢,他的外交技能和耐心促使本委员会高效而且有条不紊地进行审议工作。两位干练的副主席玛丽亚·德尔卢汉·弗洛雷斯女士和彼得·通卡先生协助主席工作,我以报告员的身份,荣幸地和他们在本委员会主席团工作。

还应特别感谢法律顾问卡尔-奥古斯特·弗莱施豪尔先生和本委员会秘书弗拉基米尔·科特莱尔先生以及两个副秘书长杰奎琳·多奇女士和安德多尼科·阿迪德先生和编纂司的全体工作人员,他们全身心地投入本委员会的工作。

我还向全体口译员、笔译员、会议干事和文件干事致谢,他们为本委员会的工作及其圆满结束作出了贡献。

主席(以英语发言):如果没有人在议事规则第66条下提出建议,我将认为大会决

定不讨论今天摆在大会面前的第六委员会的报告。

就这样决定。

主席(以英语发言): 因此,发言将限于解释投票。

各国代表团关于第六委员会的各项建议的立场已经在委员会阐明,并反映在有关正式记录中。

我谨提醒成员们注意,根据第34/401号决定,大会同意:

“如果一个主要委员会和全体会议审议同一决议草案,各代表团应尽可能只解释投票一次,即在委员会,或是在全体会议,但该代表团在全体会议的投票与其在委员会的投票有所不同时,不在此限。”(第34/401号决定,第7段)

我提醒各代表团注意,同样根据大会第34/401号决定,解释投票限于10分钟,并由各代表团在自己的席位上发言。

在我们开始就载于第六委员会报告中的各项建议采取行动之前,我谨通知各位代表,除非各代表团已经通知秘书处它们愿采取其他方式,否则我们将以与第六委员会同样的方式进行表决。这意味着如果进行了记录表决,我们也将采取同样方式。我还希望,我们将不经表决通过在第六委员会未经表决通过的那些建议。

我们将首先审议第六委员会关于议程项目125的报告(A/47/580)。该议程项目题为“非洲统一组织和(或)阿拉伯国家联盟所承认的各民族解放运动的观察员地位”。

大会现在就第六委员会在其报告第9段中提出的决议草案作出决定。

要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成: 阿富汗、阿尔及利亚、安哥拉、安提瓜和巴布达、亚美尼亚、巴哈马、巴林、巴巴多斯、伯利兹、贝宁、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、布基纳法索、喀麦隆、中非共和国、乍得、智利、中国、哥伦比亚、刚果、科特迪瓦、古巴、塞浦路斯、朝鲜民主主义人民共和国、吉布提、厄瓜

多尔、埃及、萨尔瓦多、埃塞俄比亚、加蓬、冈比亚、加纳、格林纳达、危地马拉、几内亚、几内亚比绍、海地、洪都拉斯、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、约旦、肯尼亚、科威特、黎巴嫩、莱索托、利比里亚、阿拉伯利比亚民众国、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、毛里塔尼亚、墨西哥、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、卡塔尔、卢旺达、圣文森特和格林纳丁斯、圣多美和普林西比、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞舌尔、塞拉利昂、新加坡、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、乌干达、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、委内瑞拉、越南、也门、赞比亚、津巴布韦

反对：比利时、法国、德国、以色列、意大利、卢森堡、荷兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国

弃权：阿根廷、澳大利亚、奥地利、阿塞拜疆、保加利亚、加拿大、哥斯达黎加、捷克斯洛伐克、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、希腊、匈牙利、冰岛、爱尔兰、日本、拉脱维亚、列支敦士登、立陶宛、马耳他、马绍尔群岛、密克罗尼西亚联邦、新西兰、挪威、波兰、葡萄牙、大韩民国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、圣马力诺、西班牙、瑞典、土耳其、乌克兰

决议草案以100票赞成、9票反对、34票弃权获得通过（第47/29号决议）。*

主席（以英语发言）：我是否可能认为大会希望结束对议程项目125的审议？
就这样决定。

* 随后，孟加拉国、毛里求斯和瓦努阿图代表团通知秘书处，它们本打算投赞成票，白俄罗斯和萨摩亚代表团本打算投弃权票。

主席(以英语发言):我请大会现在注意第六委员会关于议程项目126的报告(A/47/581)。该议程项目题为,“1949年各项《日内瓦公约》关于保护武装冲突中受害者的附加议定书的现况”。

大会现在就第六委员会在其报告第8段中提出的决议草案作出决定。

第六委员会未经表决通过这一决议草案。我是否可以认为大会也希望这样做?

决议草案获得通过(第47/30号决议)。

主席(以英语发言):我是否可以认为大会希望结束对议程项目126的审议?

就这样决定。

主席(以英语发言):我们现在处理第六委员会关于议程项目127的报告(A/47/582)。该议程项目题为“考虑有效措施以加强外交和领事使团和代表的保护及其安全”。

大会现在就载于第六委员会报告第8段中的该委员会的建议作出决定。

第六委员会未经表决通过这一决议草案。我是否可以认为大会也希望这样做?

决议草案获得通过(第47/31号决议)。

主席(以英语发言):我们现在开始审议第六委员会关于议程项目128,“联合国国际法十年”的报告(A/47/583)。

大会将就第六委员会在其报告第10段中所建议的决议草案作出决定。

该决议草案在第六委员会未经表决获得通过。我是否可以认为大会也希望这样做?

决议草案获得通过(第47/32号决议)。

主席(以英语发言):我是否可以认为大会希望结束对议程项目128的审议?

就这样决定。

主席(以英语发言):大会下面将开始审议第六委员会关于议程项目129,“国际法委员会第四十四届会议工作报告”的报告(A/47/584)。

大会将就第六委员会在其报告第8段中所建议的决议草案作出决定。

该决议草案在第六委员会未经表决获得通过。我是否可以认为大会也希望这样做？

决议草案获得通过(第47/33号决议)。

主席(以英语发言):我是否可以认为大会希望结束对议程项目129的审议？
就这样决定。

主席(以英语发言):我现在请大会开始审议第六委员会关于议程项目130,“国家及其财产的管辖豁免公约”的报告(A/47/585)。

大会将就第六委员会在其报告第11段中所建议的决定草案作出决定。

该决定草案在第六委员会未经表决获得通过。我是否可以认为大会也希望这样做？

决定草案获得通过。

主席(以英语发言):我是否可以认为大会希望结束对议程项目130的审议？
就这样决定。

主席(以英语发言):我们现在开始审议第六委员会关于议程项目131,“联合国国际贸易法委员会第二十五届会议工作报告”的报告(A/47/586)。

大会将就第六委员会在其报告第9段中所建议的决议草案作出决定。

该决议草案在第六委员会未经表决获得通过。我是否可以认为大会也希望这样做？

决议草案获得通过(第47/34号决议)。

主席(以英语发言):我是否可以认为大会希望结束对议程项目131的审议？
就这样决定。

主席(以英语发言):大会现在开始审议第六委员会关于议程项目132,“审议关于外交信使和没有外交信使护送的外交邮袋的地位的条款草案及其任择议定书草案”的报告(A/47/587)。

大会将就第六委员会在其报告第10段中所建议的决定草案作出决定。

该决定草案在第六委员会未经表决获得通过。我是否可以认为大会也希望这样做?

决定草案获得通过。

主席(以英语发言):我是否可以认为大会希望结束对议程项目132审议?

就这样决定。

主席(以英语发言):大会现在开始审议第六委员会关于议程项目134,“东道国关系委员会的报告”的报告(A/47/589)。

大会将就第六委员会在其报告第7段中所建议的决议草案作出决定。

该决议草案在第六委员会未经表决获得通过。我是否可以认为大会也希望这样做?

决议草案获得通过(第47/35号决议)。

主席(以英语发言):我是否可以认为大会希望结束对议程项目134的审议?

就这样决定。

主席(以英语发言):大会下面开始审议第六委员会关于议程项目135,“《维也纳领事关系公约》关于领事职务的附加议定书”的报告(A/47/590)。

大会现在就第六委员会在其报告第9段中所建议的决议草案作出决定。

该决议草案在第六委员会未经表决获得通过。我是否可以认为大会也希望这样做?

决议草案获得通过(第47/36号决议)。

主席(以英语发言):我是否可以认为大会希望结束对议程项目135的审议?

就这样决定。

主席(以英语发言):大会现在开始审议第六委员会关于议程项目136,“武装冲突中的环境保护”的报告(A47/591)。

大会将就第六委员会在其报告第10段中所建议的决议草案作出决定。

该决议草案在第六委员会未经表决获得通过。我是否可以认为大会也希望这样

做？

决议草案获得通过(第47/37号决议)。

主席(以英语发言)：我是否可以认为大会希望结束对议程项目136的审议？

就这样决定。

主席(以英语发言)：大会下面开始审议第六委员会关于议程项目151，“征求国际法院的咨询意见”的报告(A/47/713)。

大会现在将就第六委员会在其报告第7段中所建议的决定草案作出决定。

该决定草案在第六委员会未经表决获得通过。我是否可以认为大会也希望这样做？

决定草案获得通过。

主席(以英语发言)：我是否可以认为大会希望结束对议程项目151的审议？

就这样决定。

主席(以英语发言)：我们接下来审议第六委员会有关题为“联合国宪章和加强联合国作用特别委员会的报告”的议程项目133的报告(A/47/588)。

大会现在将就第六委员会在该报告第9段中所建议的决议草案作出决定。第五委员会有关该决议草案所涉方案预算上问题的报告载于文件A/47/714。

第六委员会未经表决通过了该决议草案。我是否可以认为大会也愿意这样做？

决议草案获得通过(第47/38号决议)。

主席(以英语发言)：我是否可以认为大会希望结束对议程项目133的审议？

就这样决定。

主席(以英语发言)：大会就此结束了对第六委员会所有报告的审议。

暂定工作方案

主席(以英语发言)：大会至此结束了对第四委员会和第六委员会各项报告的审议。

我现在宣布有关其他主要委员会报告的通知。

大会将在下列日期审议下列报告：12月9日，星期三下午审议第一委员会的报告；12月11日，星期五下午审议特别政治委员会的报告；12月14日，星期一下午审议第三委员会的报告；12月18日，星期五下午审议第二委员会和第五委员会的报告。

我谨提醒各会员国，大会将于11月30日，星期一上午作为第一个项目讨论第一委员会有关题为“化学武器和细菌(生物)武器”的议程项目60的报告。

我还要提醒各会员国，根据大会第3次全体会议的決定，大会定于12月18日，星期五休会。

议程项目26

南大西洋和平与合作区

(a) 秘书长的报告(A/47/424和Add.1-3)

(b) 决议草案(A/47/L.24)

主席(以英语发言)：我请尼日利亚代表发言，他将在发言中介绍决议草案A/47/L.24。

阿耶瓦先生(尼日利亚)(以英语发言)：尼日利亚代表团对过去两年国际舞台上的积极事态发展表示欢迎。这些事态发展涉及国际和平与安全、裁军、发展和环境等事项，无疑将有助于实现1986年南大西洋和平与合作区宣言的宗旨。

这些事态发展中最突出的是冷战的结束，东西方之间从对抗走向合作，这两个集团间的意识形态抗争的停止，以及初步致力于确定和建立新的世界秩序。南大西洋和平与合作区是在南南合作范围内所发起的一项倡议，我们期望它也将受益于北方的谅解与合作。

秘书长最近提出了“和平纲领”(A/47/277)，它仍然是大会辩论和审议的事项，这份文件如同所预期的那样，对南大西洋国家谋求实现合作区的和平与安全目标具有指导意义，而合作区又是全球争取实现国际和平与安全的重要组成部分。在这方

面,我国代表团认为,南大西洋区域朝不扩散核武器方面的进展不仅在合作区国家间产生了信任,而且也对新的国际环境的逐步发展和具体化带来了有益的影响,这种提法是十分正确的。

在这方面,我们特别欢迎南非加入《不扩散核武器条约》并同意将其核设施和方案置于国际原子能机构的保障措施之下。这一事态发展加强了无核武器非洲大陆的前景。

在合作区的拉丁美洲一方,阿根廷和巴西已采取值得赞扬的主动行动,同意使其核方案接受国际原子能机构的保障视察,从而宣布其和平意图并有助于《拉丁美洲和加勒比禁止核武器条约》,即原先的1967年《特拉特洛尔科条约》完全生效。

和平与合作区也计划成为南大西洋的非洲和拉丁美洲国家间的桥梁,从一开始,它就特别重视保护环境,特别强调海洋环境及增强有关海洋资源的知识,作为加强经济合作与社会发展的一个因素。

在分别于巴西里约热内卢和尼日利亚阿布贾召开的和平与合作区第一次和第二次会议上,保护环境在议程上占有重要地位。在这些会议上,和平与合作区国家对全球范围的环境的继续恶化表示关注,并申明支持确认合作区各国发展需要的全球观点。它们因而期待联合国环境和发展会议为解决环境问题的所有影响提供机会。

WG

1992年6月在里热内卢通过21世纪议程实现了这种期望。希望这一宝贵的文件成为该地区国家在实现持续发展的地区性行动的指南。我们特别提醒注意议程的第17章,它涉及的是海洋和其他各种大海和沿海地区的保护,以及合理使用和开发它们的生活资源。明智地管理环境将会为该地区的国家已经开始的合作提供支持和额外的意义。

各代表团知道,该地区的合作扩展到包括政治、经济、社会和文化的所有可能的领域。因为纳米比亚政府已主动提出作为1993年上半年该地区国家贸易和工业部长会议的东道国,在贸易和工业领域的合作将得到促进,这将有助于实现对南南合作

会产生积极影响的该地区目标。预计其他会员国为实现该地区的目标和增进它们之间的合作也还会提出额外的倡议。

对该地区的最新成员国纳米比亚来说,即将举行的区域贸易部长会议的政治意义不能低估。我们愿意同纳米比亚以及国际社会分享看到那亲爱的国家在国际礼让中占有并巩固其地位而产生的伟大的成就感。这的确是在国际社会依靠联合国保证南非向非种族、民主化社会的彻底过渡时,要鼓励联合国不放松努力的一个原因。在这方面,本地区的成员国正以极大的兴趣注视着南非形势的演变和事态发展。我们希望,这些事态发展能实现预期的目标,而且我们能够在不久的将来欢迎一个非种族的南非加入南大西洋国家在家庭。

然而在安哥拉和利比里亚的冲突是该地区发展努力中的一个悲惨的篇章。这些导致许多人丧生以及对财产任意破坏的冲突必须迅速并有效地得到控制和解决以保证该地区的每一个会员国都能向该区域性集体贡献自己的一份并从中得到最大的好处。我们因此表示支持联合国、西非国家经济共同体监测小组(西非共同体监测小组)以及其他组织为结束这两个国家内的敌对行动并使它们在和平中进行重建、恢复和发展已经和将要作出的努力。

大会在1986年10月27日通过了41/11号决议时迈出的重要一步,今天已在促进国际合作和进一步加强该地区的稳定方面取得了成果。我认为大会在这方面和南大西洋国家一样感到满意。今天我们在这里谨对我们在实现本地区的目标过程中所得到的国际社会支持表示赞扬。大会每年一度的决议受到越来越多的联合国会员国支持,这表明了对我们为实现在本地区目标所作的努力有着广泛的信心。

尼日利亚以本地区现任协调员的身份借此机会感谢所有会员国给予我们的崇高支持和鼓励,也感谢秘书长和秘书处执行有关本地区的大会决议中所给予的支持。在此我还愿特别提及海洋事务和海洋法办公室以及联合国开发计划署,它们在组织区域讨论会方面提供了帮助。我们期待着得到同样的援助以及其他技术援助以便进一步执行在通讯、能源、水利资源管理、环境保护和有毒、有害化学品和废料

管理等领域内的区域项目。南大西洋和平与合作区是促进南南合作的一个充满活力的工具。应该帮助它成为提高全球安全与实现可持续发展的可行机制。

允许我现在代表本区域的成员国介绍议程项目26上题为《南大西洋和平与合作区》的A/47/L.24号决议草案。

该决议草案在其序言段落中回顾了去年第46/19号决议中的一些重要部分。在其执行部分中,它回顾了1992年的一些重要发展。比如,它提到旨在全面执行特拉特诺尔克条约的阿根廷--巴西--智利的联合倡议,在里约举行的联合国环境和发展会议的结果,以及会议在气候变化和生物多样性方面缔结的宝贵文件。决议草案进一步提请注意南非、安哥拉和利比里亚的局势,表达了对这些冲突局势能尽快令人满意地结束的希望,并呼吁向利比里亚和安哥拉增加人道主义援助以便减轻人们的苦难。最后决议草案满意地注意到纳米比亚政府在1993年主办一届地区贸易和工业部长会议的倡议,并要求联合国有关组织、机构和单位为旨在进一步执行《南大西洋和平与合作区域宣言》的努力提供所有必要的支持。

今年的决议草案继续采用了阐述本地区会员国的目标、希望和愿望的积极模式。它考虑到继续获得全球协商一致的各种看法以便能够得到国际社会继续的坚定支持。同时,它小心不忽视同实现本区域的目的和宗旨十分有关的问题。

本区域的成员国也是A/47/L.24号决议草案的提案国。它们高兴地向大会建议,在未来几天内就它作出决定时不经表决地通过该决议草案。

阿杜基先生(刚果)(以法语发言):在我们审议议程项目26的时候,我想知道未来对南大西洋和平与合作区可能给予其它什么名字或其它目标。这是不是一个真正应出现的问题?我并不这样认为。然而,如果问题果真出现,未来将确定其答案,并表明该区域的创造是否微不足道,抑或是在南大西洋沿岸各国的启发下的本世纪最后十年中的重大举动之一。换言之,未来将决定这一保卫环境的堡垒的出现以及保护海洋及其生物是否是及时。

撇开此种提问,我们应欢迎这样一个事实,即南大西洋和平与合作区能够通过证

实其自身为区域性合作和我们包括反对不平等在内的各种斗争的新的工具而满足会员国的期望,因为该领域中的自卫能力与各国的资源及其技术发展水准是成比例的。重要的一点是,南大西洋的航海水域已成为北南的虚伪关系中一个对峙的区域。危险、有毒或核废物的倾卸反映了这些分歧区域的特性。

然而,作为一个沿岸各国具有共同利益的地区,南大西洋可能具有基于各种文化、文明和经济的富有开创性的多样化的和睦的适当条件。在里约热内卢召开的该区域国家首次会议的最后文件(A/43/512,附件)——一份刚果有幸参加其起草的文件——对非洲和南美洲国家间的对话与合作极为重视。如随后在阿布贾召开的会议的结论一样,文件还涉及保护这种海洋环境的问题,强调一种考虑到发展中国家的发展水平的全球做法。

增加我们对南大西洋环境和资源的了解将有助于促进经济和社会发展。在这一背景下,南大西洋应免受任何污染。此外,该区域各国还同意在包括公海在内的本地区航运区域内建立一种监督制度。

目前低水平的人力和物资交流可能不足以对这一范围广泛的方案的恰当实施提供支持。因此有必要加快这种交流并求得各国人民更加积极的支持。此外,该地区必须对其远近邻国给予密切注视。

随着许多专制制度通常不得善终以及南非种族隔离制度在非洲的败退,自由广泛地得到了扩展。通向二十世纪末叶的道路在为我们带来希望的同时也为加强该区域及其特征、潜力和影响提供了巨大可能。

在本区域存在的四、五年中一直与其它国家一道站在前沿的刚果认为,这一具有重要意义的发展促使我们所有人作出努力以确保行动战胜懒惰,长远目光战胜眼下的需求。因此,不难理解我国代表团同意如下观点,即本区域应包含所有沿岸国家并对其技术、经济和文化交流网络加以利用;这一网络是由历史在南大西洋两岸编织而成的。使该区域这方面恢复活力的努力一定会带来益处。

最后一个加入该区域的国家纳米比亚主动提出担任于1993年召开的下届区域贸

易部长会议东道国的倡议令人鼓舞,并表明了它与新成员之间的关系。

刚果代表团满意地注意到里约环境与发展会议取得的重要成果,它将对南大西洋和平与合作区各项目标的实现作出积极贡献,同时也有助于促进该区域各国的经济发展。

毫无疑问,这一充满活力的进程在持续发展的各项指导方针中等到反映;其中里约会议所通过的《二十一世纪议程》发挥着关键作用。诸如技术转让和资源以及金融机制等在《二十一世纪议程》中涉及的核心问题对南大西洋和平与合作区都具有特别和积极的意义。

我想在结束之前简单地提醒各位对区域行动的某些特征给予注意;其中的缺点不应加以隐瞒,对此需作某些评论,如果不是提出纠正的建议的话。

首先,区域各国下次会议本来应已召开。阿布贾会议的参加者当时商定的日期是1992年。即便在有关政府最良好的意愿的情况下,在今年内最后几周召开这一会议已为时太晚。

我国代表团对协调员为从各国获得一种承诺,以根据使该区域具有其自身真正特征的各项原则召开第三次会议的努力表示支持。

我还对该区域的两个国家,安哥拉和利比里亚,当前的局势感到痛惜。让我们希望联合国在这些地区的活动将使得能够朝着补救这些局势方面取得进展。

我的下一个评论涉及本月初在法国和日本之间运送1.5吨的钚,由于牵涉到的钚量很大,这成为一个引起国际公众舆论注意的问题。这批钚在日本船舶晓丸号上的运输意味着南大西洋经历了海洋运输史上最有争议的钚运载量。这次从法国到日本的航行引起的危险——船舶失事、火灾、恐怖主义活动、海盗袭击等等——已经引起了很多谈论。

各生态组织已经提请这两个国家的政府注意这一事实:该批船货将需要尽量远离该航程所通过的海洋的海岸航行。在此可以提到阿根廷,它是该区域的一个国家,是申明反对晓丸号船队通过其领海的沿岸国之一。这些国家受到了伤害,这意味着

里约会议《最后文件》第29段设立的早期警报系统实际上没有起作用。我认为这是一个应由各会员国仔细和长时间审议的问题。

贾罗先生(冈比亚)(以英语发言):我首先应就该报告和分发的和这个项目有关的其它文件感谢秘书长。

我国代表团充分支持我们面前的决议草案,它证明了该区域各成员国对维护大西洋及其陆地边界环境纯洁性的关注。它还重申了该区域各成员国在彼此之间逐渐发展旨在加速该区域社会--经济发展的有意义合作的愿望。

宣布大西洋南部为和平与合作区实际上切实表明了联合国提高和平和安全的努力。遵循这些目标,南大西洋区域各国已能够将其目标和方案优先化,以便实现该区域的和平、安全与发展。

大西洋的没有时限及其水域的广阔说明了该区域各国保卫其利益和战略重要性的古老的内在愿望。尽管如此,南大西洋区域经受了对其海洋资源和环境财富的任意开发。

采用破坏性的捕鱼方式以及对其海洋生物资源的过量开发不断引起各成员国乃至整个国际社会的关注。

海洋污染和气候变化对该区域生态平衡的影响是存在着环境公害。如果不进行努力遏制对该区域资源的任意和不断地开发并保护该区域以便不在其中倾倒有害、有毒和核废料,这些公害很可能升级到惊人的程度。

今年在里约热内卢举行的联合国环境和发展会议(环发会议)在全球范围内重申了发展和环境之间的不可改变的联系。这一联系在包括发展中国家的该区域当前的局势中有着很好的依据。

这个区域对于人类进步的重要性和贡献反映在其多样性和拥有的自然和环境财富方面。在这方面值得指出的是,该区域包括一大部分世界上的大块陆地,并居住着世界人口的相当大的部分。该区域同样有着最不发达国家、高度的贫困、失业、就业不足和低经济增长,这些由于全球性经济衰退又更加严重。

我们在这个背景下还必须指出该区域的丰富自然资源和环境财富,例如亚马逊河和利比里亚的热带雨林以及种类繁多的海洋生物。这些海洋资源和环境财富仍然是人类应该保护的原始的环境遗产。

人们希望里约会议的成果,尤其是《生物多样性公约》、关于气候变化的框架公约以及在《21世纪议程》下商定的各项方案和活动,如果得到执行,将适当地制止对南大西洋环境的继续破坏。有效地执行涉及保护海洋及合理利用其资源的《21世纪议程》第17章各有关段落,以及涉及无损于环境地管理有害废料的《21世纪议程》的第19、20和22章,将大大增进对南大西洋环境的保护和生态系统的维护,并实际上促进该区域的有效发展。

冈比亚支持紧迫执行在《21世纪议程》下为减轻贫困状况、经济增长、社会进步以及实现该区域各国可持久发展所确定的那些计划和方案。

冈比亚还呼吁进一步制定同旱灾和沙漠化进行斗争的计划和方案,并提供充足的资金、物资和适当的技术转让,以便促进实现这些发展和环境目标。

在合作基础上追求全球和平与安全是联合国的一项基本目标,并得到国际社会的主要关注。

因此注意到为实现和平区的这些目标正在作出努力是令人高兴的。1967年的关于在拉丁美洲和加勒比禁止核武器的《特拉特洛尔科条约》在最近对《条约》案文的修改之后充分地生效将无疑地进一步促进该地区和平与安全的前景。

南大西洋和平合作区的一些非洲和南美的成员国就完全禁止化学和生物武器达成的《门多萨宣言》再次证实成员国渴望保护本地区不受核威胁。

这些集体倡议和侧重行动的方案将本着和平区的精神加强我们在本地区追求和平、安全、稳定和合作的努力。

通过自由和人民的权利与特权的不可侵犯性可以最好地追求政治稳定和进步。根据和平合作区的这些政治目标,我国代表团欢迎最近西非国家经济共同体(西非共同体)就利比里亚局势的恶化寻求联合国进一步支持和援助的倡议;这项倡议的结果

是安全理事会审议了这个问题并通过了安全理事会第788(1992)号决议,对利比里亚实行军火禁运。

同样,我国代表团希望,在各方更大程度的承诺和容忍的基础上,南非谈判进程的恢复将最终导致在南非建立一个非种族的民主政府。

我国代表团希望安哥拉有关各方之间关于国家政治前途正在进行的谈判将尽快使情况恢复正常。

在和平区各成员国筹备其下次会议和1993年在纳米比亚举行的和平区贸易部长会议时,我国代表团敦促国际社会继续支持和平区成员国的主动行动并为在和平、安全、稳定和合作的气氛下实现其人民对一个没有核威胁与环境污染的世界的渴望作出贡献。

德阿劳霍·卡斯特罗先生(巴西)(以英语发言):1986年,当大会以通过第41/11号决议宣布南大西洋为和平合作区时,他为了提供促进区域内联系和大西洋两岸非洲和南美国家之间的理解的新工具发起了一场共同的事业。这项倡议在当时就象在今天一样是为了加强促进我们地区的和平和造福于我们人民的发展增加合作的基础。

自那时以来,这个区域目睹了一系列历史性变化和引人注目的事件,其中大多数是积极的,一些则不是。然而,南大西洋和平合作区的目标与原则的重要性绝没有缩小。因而,我们满意地感谢每年在此项目之下提出的决议草案得到越来越多的支持,现在已几乎是一致的支持。

如巴西政府提出列入关于这个题目的秘书长的报告的案文所说,

“在东西方对抗的结束已证明不足以实现一些经久不息的区域冲突的有效解决或防止老的冲突复活的世界里,在穷国与富国之间、发展中与发达国家之间的差距继续加大的时代,怎么强调和平与合作的概念的意义也不过分。”(A/47/424/Add.1,第2段)。

巴西政府已表示过并愿在此重申它对安哥拉局势的恶化感到关切,我们以深远

的联系与这个国家连在一起并最真诚地希望安哥拉人民很快能够完全按照《安哥拉和平协定》成功地完成国家和平与和解进程。联合国在这个进程中发挥了并继续发挥着非常特殊的作用,而且它为此投入了大量的努力和资源。我们希望安全理事会第785(1992)号决议的执行将为和平解决目前的问题铺平道路。

尽管西非国家经济共同体为在这个国家恢复和平、安全和稳定作出了值得赞扬和持续的努力--这些努力得到了国际社会的全面支持--利比里亚的冲突仍在进行。我们期待着安全理事会第788(1992)号决议的执行。

南非局势也与我们今天的辩论特别有关。南大西洋和平与合作区的国家不只一次表示它们愿意欢迎一个非种族的、民主的南非在不远的将来加入到它们中间。为此目的,我援引巴西在关于我们议程的这个项目的辩论中的发言,

“巴西政府和人民真诚地希望英勇的南非人民及其负责任的领导能尽早和平与和睦地实现期待已久的社会的和解和重建。”(A/47/PV.66,第49页)

解决这些严重的问题--一个巴西准备为之贡献出其最大能力的目标--将肯定使我们更加接近增加促进南太平洋和平与合作区目标的有效性的未来。

巴西希望随着拉丁美洲和加勒比禁止核武器条约--《特拉特洛尔科条约》的生效,我们不久将为促进这个地区的和平与安全的共同努力迈出重要的一步。这样一种积极发展的前景是存在的,因为和平区的两个国家巴西和阿根廷与智利和墨西哥一道提出的倡议使得对《条约》案文的修正最近获得通过。

保护环境一向在南大西洋和平合作区的优先事项中处于高的位置。自我们的区域机制建立以来,对保护自然资源和本地区各国相应地共同行动的决心一向是和平区的基本信念。

因而,我们有理由满意地欢迎里约热内卢环境与发展大会的成果。同样,我们充满希望地期待着执行在里约作出的决定,特别包括那些有关技术转让和资金与机制的决定。我们深相,迅速将在那里作出的承诺,特别是对“里约精神”的承诺变为现实将对保护南大西洋的环境与本地区各国的发展产生积极影响。

保护环境是今后在南大西洋和平合作区范围内增加合作的一个最有希望的领域。

过去六年中取得了很多成就,但对我们来说,南大西洋和平与合作区作为一种区域机制显然尚未充分发挥其大有希望的潜力。为了实现这一目标,该区域各国都应制定进一步的办法,以便在联合国系统有关组织、机关和机构的酌情支持下把政治意愿化为具体的合作形式。

在这方面,巴西政府对纳米比亚政府慷慨提出明年在温得和克主办南大西洋和平与合作区国家贸易与工业部长会议表示热烈欢迎。我们相信,温得和克会议将为推进和平与合作区的目标提供绝佳的机会。

最后,我愿代表我国代表团对尼日利亚作为和平与合作区国家协调员正在进行的无懈可击的工作表示感谢。我们希望各会员国将本着提案国在起草这项决议草案时所持的同样积极精神审议在此议程项目下提出的该决议草案。

胡阿拉卡先生(纳米比亚)(以英语发言):和平、安全与发展都是相互关联、相互补充的。在冷战后时代,经济合作已经移向国家间关系的中心。任何国家都不是一个孤岛,对象纳米比亚这样的发展中小国来说,合作是不可或缺的,尤其是同和平与合作区各国的合作。

如果该区域各国制定适当的促进贸易机制,那么该区域的经济合作就能够得到促进和改善。随着该区域已经实现和平,现在到了使商人对从事贸易抱有信心的时候了。

该区域各国都特别重视保护和维护环境。的确,今年6月在里约召开的地球首脑会议把维护环境置于发展战略的中心。任何来源的污染对该区域各国海洋和沿岸环境都可能造成破坏,这一点怎么强调也不过分。

有鉴于此,我国代表团同该区域其他代表团一起对使用造成海洋生物资源过度开发的捕鱼方法感到关切。自从纳米比亚实行其渔业政策以来,由于严格保护政策的执行,一些物种已经得到突出的恢复,沙丁鱼和白鱼尤为如此。对纳米比亚来说,

渔业是我们唯一能够以持久方式利用的资源。这是一种脆弱的资源,而且必须把它留给纳米比亚的子孙后代。

我国代表团对安哥拉和利比里亚这两个该区域成员国的事态发展极为关切。我国代表团完全支持安全理事会最近通过的第785(1992)和788(1992)号决议以及秘书长为解决该区域这两个动乱中的国家的冲突所作出的各项努力。

我们表示希望,南非的政治局势尽快改变,以便使一个统一、非种族和民主的南非能够成为南大西洋国家共同体的一个成员。

大会在其第46/19号决议中曾对拉丁美洲和加勒比禁止核武器组织大会第十二届常会就拉丁美洲无核武器区和南大西洋和平与合作区之间的合作所通过的决议表示欢迎。大会还进一步对纳米比亚成功地实现独立表示赞赏,并要求国际社会给予纳米比亚必要的援助。

如果我不对秘书长关于南大西洋和平与合作区的报告(A/47/424和Add.1、2和3)表示赞扬,我就没有尽到我的职责。除了该报告所载的其他内容外,在题为“从联合国各组织收到的答复”的第三章中,联合国开发计划署(开发计划署)汇报称

“开发计划署理事会在1991年6月的第38次会议上决定向纳米比亚提供相当于给予最不发达国家的特别援助。这样纳米比亚今后将从增拨开发计划署资源中获益。”(A/47/424,第三章,第一段)

最后,我国代表团高兴地宣布,纳米比亚政府主动提出于1993年上半年在温得和克主办和平与合作区国家贸易与工业部长会议。

主席(以英语发言):我们已经听取了这一项目辩论中最后一位发言者的发言。

应提案国要求,推迟对决议草案A/47/L.24采取行动具体日期将在日刊中宣布。

议程项目141

对重建饱受战祸的阿富汗提供紧急国际援助:决议草案(A/47/L.25/Rev.1)

卡尔扎伊先生(阿富汗伊斯兰国)(以英语发言):首先,我要感谢大会主席和各位

成员为有关阿富汗重建问题的议程项目141在大会全体会议审议提供了一次机会。

今天在介绍阿富汗伊斯兰国提出的这个议程项目时，我要通过大会向世界转达的信息是一个十四年面对超级大国军事侵略并经历无情种族灭绝、轰炸和破坏的国家充满希望和期望的信息。

的确，一个经受了14年的痛苦与毁灭家所要发出的信息只能是来自与那些因哀叹无家可归与一无所有的人的恸哭以及失去了亲人的父母、孤儿和寡妇们的悲鸣。

这是几百万仍然生活在泥土盖成的所谓掩蔽所中的阿富汗人所发出的信息，这几百万阿富汗人的财产已被毁坏，他们的农田里埋入地雷，他们的灌溉系统早已破坏，他们的家畜已经死尽。这是五百万仍然过着流亡生活，又因为在自己的国家里已布下了一千多万地雷而不敢回家的阿富汗人所发出的信息。

这是向世界大家庭发出的一个请求，因为这个世界大家庭称自己为“我联合国人民”并集体保证，它决心重申对基本人权和人类的尊严及价值的信仰，因而请求它促进在有更多自由情况下取得社会进步和改善生活水平，利用国际机制促进各国人民的经济和社会进步。人类的责任以及作为这一世界性机构及其《宪章》的基础的各项原则难道不要求利用国际机制来帮助深受战乱祸害的阿富汗人民取得经济和社会发展吗？

一个不仅维护了自己，而且还为其他许多国家的独立作出贡献，并为冷战的结束作出贡献的国家今天处于难以想象的困境之中。请允许我举一例子。

我在几个月以前访问我国的一些农村地区时，发现那里甚至没有最其码的生活条件表明，多年之中曾有过任何经济或开发性活动。我唯一能够明显看到的是我们在战前所有的社会-经济基础结构持续和系统的遭到破坏所产生的后果。那里没有道路，没有保健服务，没有通信手段，儿童或成人都没有学校可上。我有时甚至认为，如果那里不存在小型运货卡车，手表和半导体收音机的话，人们一定无法辨认这是在20世纪还是在中世纪。整个地区没有电源。只有少数幸运的人才有提灯，而有煤油点灯的人就更少了。腊烛被看作一项奢侈品。运河与水路的破坏使居民严重缺水。

但是,最重要的是,我所看到人民脸上的表情比他们的贫穷以及他们的房屋财产的破坏更使人心碎--那就是对他们所没有的东西的期待与希望。多数人没有工作在路边,陷于绝望的痛苦沉思之中。孩子们在田野里玩耍,没有任何教育,由于其天真,完全不知道他们的处境。

那里的人民的四周似乎只有一件多不胜数的东西:就是坟墓--14年战争中的死者的坟墓,这些坟墓按照阿富汗的传统用白色和绿色的旗子装点着。我记起秘书长的话,他很正确的指出:

“历史上很少有国家象阿富汗那样在过去14年中遭受那么大的苦难。除了常常是不轻于大灾难的物质的毁灭之外,战争的结果还包括远远超过一百万人丧生,200多万人致残;近6百万难民滞留邻国;200万人在国内流离失所。”

这只是千百个村镇处于可怕境地的一个实例,它反映了阿富汗基础结构大规模破坏。让我们进一步的讨论一下阿富汗从这一战争中所遭遇到的各种问题,探讨其对该国社会和经济基础结构所产生的影响。

传统上说,阿富汗的经济是以农业、林业和畜牧业为基础的。农业是我国经济的主要部门,受到战争的严重影响。耕地的百分之40以上受到破坏或荒弃;包括水路和运河在内的灌溉系统或者被破坏或者被弃置,农业方面的服务也在衰落。

造成农业生产大幅度下降的还有其他二个主要因素。农民很难找到,因为多数已在战争中死去,或者成为流亡国外的难民或者在国内流离失所,无法回到原来的农田,部分原因是农田中到处遍布着几百万枚地雷。轰炸以及使用凝固汽油弹所造成的另一影响是表层土壤的破坏,这将在今后多年里把可耕地变为贫瘠的荒地。

除了这些破坏之外,我们的农业部门还受到自然灾害的严重影响。例如,1991年在法拉、尼姆鲁兹、戈尔各省的大约8万多英亩农田遭受到水灾。此外,今年8月在帕万省的水灾造成了将近2000人的死亡,损害了3900多幢房屋,淹死了6000多牲畜,并毁坏了大约3000英亩的农田。全部破坏估计价值1亿7千万美元。

因此,在1970年代在农业生产方几乎是自给自足的国家今天迫切的需要粮食谷

物和外援。例如1991年,估计该国的全部居民将需要860 000吨小麦。其中,650 000吨从国外进口。

战争还使200 000英亩的森林遭到破坏;43 000个葡萄园,原来的葡萄是向本地区各国出口的主要产品,现在已经遭到毁坏;5百50万头牲畜和家畜已经死去;2 700公里的柏油公路以及6 000公里支线公路也被毁坏。此外,将近2 000所学校的校舍,120个保健中心以及20所医院遭受到了严重的破坏。我们有将近200万在国内流离失所的人;大约五百万难民生活在国外;200多万人致残。最令人痛苦的是,有150万人牺牲了,和我们永别了。

我前面说过的,海关的税收原来是国家收入的主要来源,当然,14年的战争严重的减少了我国的贸易额。因此,贸易税收今天处于历史上最低点。

关于阿富汗的经济及其目前财政局面的现状,可以说,国际金融机构及捐助国在过去14年里停止经济援助对我国已很虚弱的经济更增加了负担。数据表明共产主义政权通过印发货币来解决百分之八十的预算赤字。持续的大幅度预算赤字和居高不下的通货膨胀压力使经济恶化到接近崩溃的境地。

现在让我谈一下难民回国的问题。在阿富汗伊斯兰国建立后的头三个月里,100多万难民回到了祖国。不幸的是,回国的人中有几百人遇上了地雷。据报告,在1992年5月和6月,巴基斯坦边境的白沙瓦镇的医院充住满了在回国途中被地雷炸伤的阿富汗难民。这一问题除了严重的阻碍我国农民恢复生产活动(这点我前面已提到过),还将继续危害到重建灌溉系统和运输设施的工作。以及难民回国和定居的工作。

为了克服这一问题,我们一方面需要在国内加紧开展一项运动使人民意识到地雷的危险,以及如何避开地雷、另一方面也请求联合国、国际社会和非政府组织进一步援助加紧排雷和训练活动。这项关切已经在1992年6月5日秘书长的综合呼吁第4节中很好地表达了。

GJ

联合国难民事务高级专员办事处和世界粮食计划署目前在巴基斯坦执行的提款方案为每一张配给卡提供的遣返赠款包括300公斤小麦和3,300巴基斯坦卢比,价值为130美元,并且正为从伊朗返国的阿富汗难民作出了类似的赠款安排。这也许足够使他们回国,但对重新安置是不够的。

迫切需要协助控制在大批回国的难民中可能暴发的流行病。肺结核与脑膜炎继续是一个严重问题,而世界卫生组织宣布已被消灭的疟疾已再次在阿富汗传播。这在免疫和控制其进一步扩散方面造成了新问题。妇幼保健甚至尚未达到必要的水准。基本和必需的药品非常稀少,包括饮水和卫生在内的保健基础设施遭到巨大破坏。

阿富汗在战前是一个不发达国家,具有最低的识字率。不幸的是,今天的情况比14年前更糟。对一个国家的前途来说,还有比教育制度的崩溃还大的灾难吗?

在战争期间,大约2 000所学校楼房被毁,成千名教师要么被杀,要么被迫离开国家。

喀布尔大学和该国其它教育机构未能免于战争的破坏影响。大多数大学讲师也在共产党政权期间失踪或离开国家。同其它国家的大学和学术机构之间的联系和其它学术接触已经中断。教育设备和材料严重短缺。

面对这些痛苦的事实,我们现在请求国际社会提供紧急援助。事实上,从我刚才向大会提出的有关我国今天所处的破坏状况的报告中,我难以在我们请求紧急援助的各项需求中排出优先次序,因为我们迫切需要几乎任何东西。

然而,下列领域需要得到紧急注意。首先,我们缺少供暖的燃料,这对成千上万的人民的生存来说极为重要,尤其是儿童、老人、残疾人和病人等脆弱群体,他们面临着即将来临的冬天的严寒天气,特别是在喀布尔。

第二,正如扬·埃利亚松先生冬季紧急呼吁报告第14段所指出,我们缺少食物,有386万人--也就是400万人--将需要紧急粮食援助。据联合国估计,需要紧急向喀

布尔14个其它省份的居民提供32万吨食物。据冬季紧急呼吁报告解释,粮食情况看来在即将到来的冬天很危险,特别是在最近有大量回国难民和来自喀布尔的流离失所人士到达的省份。另外,在哈扎拉贾特的内地山区和巴达赫尚这样的因大量下雪冬天无法进入的某些省份也存在着类似的情况。

第三,正在执行和认真推动扫雷方案,前面已指出了该方案的紧迫性。

第四,在提供住所方面,正如冬季紧急报告第22段所指出,据估计,仅在即将来临的冬天为受影响最大地区提供临时住所就需要800万美元。

第五,在保健领域中,冬季紧急呼吁报告估计保健服务将需要的资金为340万美元,也就是只为即将来临的冬天提供最低限度的保健服务。

我们必须向捐助国表示感激和感谢,它们通过双边资助以及世界卫生组织和联合国儿童基金会(儿童基金会)的多边资助方案,向许多农村地区提供了保健服务。我们也谨向红十字国际委员会和其它非政府组织表示赞赏,它们对贫穷人民,特别是生活在赤贫情况下的人民提供了援助。

我们谨向一些国家表示最深切的感谢,它们对联合国秘书长有关向阿富汗提供一亿八千万美元紧急援助的呼吁作出了积极的响应。我们正代表阿富汗人民和政府提请尚未对紧急援助呼吁作出反应的国家注意这种人道主义援助的极端紧迫性。

为了重建我们饱经战火的国家,我们在所有社会和经济领域中都需要援助。但是,目前需要得到紧急援助以购买小麦、糖、茶叶、食用油和石油产品等基本商品。我们需要得到援助,以遣返我们的难民并恢复公共服务。我们需要得到援助,以在全国重建正常生活;以遣返我们的专业人员和熟练人力资源;重新开放学校和医院;增加农业部门的产量;振兴农场;提供兽医和畜牧业服务;修复纺织厂、水泥厂、制糖工业和电力,现在只有6%的人民有电力供应,并重建电讯系统。为达到所有这些目标需要国际上提供大量援助。

尽管阿富汗在其漫长的历史上,在几次经过尽管程度不同但却是类似的灾难之后,证明有能力恢复自力更生,我们期望世界上在我们为争取自由进行斗争的年头里

支持我们的那些爱好自由的国家在我们为重建和恢复进行斗争的年头里继续支持我们。

为了确保对重建阿富汗提供国际援助,A/47/L.25/Rev.1所载的一项决议草案将由其提案国提出,我们对此深表感谢。

各位会员对通过该决议草案的支持以及它们对执行决议目标提供的慷慨捐款和援助将有助于化解对数百万无辜阿富汗人的生命以及后代的幸福和福利的严重和危急的威胁。在经过一场极其广泛的人类灾难之后,在无情的大火烧毁了我们贫穷国家所拥有的几乎一切之后,这将使我们能够重建我们处于一片废墟中的家园。这也将使我们国家能够再次同其它国家一样为和平与进步而努力。

主席(以英语发言):我现在请土耳其常驻代表发言,他将在发言中介绍决议草案A/47/L.25/Rev.1。

阿克欣先生(土耳其)(以英语发言):在经历了14年漫长的战争以及因此造成的破坏所带来的巨大痛苦之后,阿富汗现在已进入了其历史的一个新阶段:恢复和重建将获得优先地位。各位会员刚才听取了阿富汗副外长有关该国面临的艰巨任务的发言。阿富汗是最不发达国家之一,它面临着危急的经济局势。其经济和社会基础设施已被毁坏,将需要许多年才能恢复那里的局势。数百万难民的返回及其重新安置对阿富汗的有限资源来说将是一个沉重的负担。

阿富汗的冬天是漫长和严酷的,气温降到零下,使很多社区完全孤立并切断供应路线。今年冬天,很多阿富汗家庭很可能要吃大苦。确实,据人道主义事务部所说,如果没有援助,很多阿富汗人可能难以度过冬天。今年遣返了一百多万难民、几十万人离开喀布尔、缺乏基础结构以及不能为冬天做充分的准备,所有这些都是造成需要紧急援助的因素。

我荣幸地代表31个提案国介绍的题为“为重建饱受战祸的阿富汗提供国际紧急援助”的决议草案(A/47/L.25/Rev.1)。除了该文件所列的国家外,文莱达鲁萨兰国和美利坚合众国也成为提案国。

本决议草案包括11个序言段落和9个执行段落。它是对所有国家、组织、机构和其他政府和非政府组织发出的提供所有可能的资金、技术和物资援助的呼吁。它请秘书长确保继续进行和进一步加强有关阿富汗的人道主义和经济援助方案,并派遣一个专家小组评估该国的战争破坏情况。它还请秘书长开始一项调动资金、技术和物资援助的计划,包括召集一个捐助国和国际金融机构的会议。决议草案还呼吁所有会员国向阿富汗紧急信托基金和秘书长的综合呼吁提供紧急财务援助。

国际社会通过这个决议草案对阿富汗人民和政府表示支持。我们相信,一贯在其会员国需要时给予援助的大会将共同行动向阿富汗提供援助并以协商一致方式通过本决议草案。

哈拉齐先生(伊朗伊斯兰共和国)(以英语发言):我想借此机会祝贺阿富汗人民取得伟大胜利并建立阿富汗伊斯兰国。我还感谢联合国秘书长及其私人代表在战争期间和战后为帮助阿富汗所作的一切努力。

我们很高兴,在14年的战争后,阿富汗的穆斯林人民终于实现了他们建立一个伊斯兰不结盟和独立政府的愿望。尽管它面临着严重的挑战,我们确信,阿富汗能够通过团结和坚定不移的精神,以及在没有任何外国干预的情况下克服其困难并开始重建过程。目前,重要的是,阿富汗人口各阶层应撇开分歧,帮助合法政府重建国家。

在最近的历史中,没有一个国家的人民经历过阿富汗人民所经历的灾难和困难处境。该国的艰苦和困难可以归咎于自然和人为的原因。

甚至在战争之前,就需要特别注意该国的资源,以及阿富汗人民实现经济和社会发展的机会。当时,该国的出口勉强能提供其人口的基本需要,这使它无法为长远规划进行投资包括建立一个经济基础结构和人力发展方案。除这些经济困难外,阿富汗作为一个内陆国家的地理位置加重了它的困难。

除了这些困境外,在过去14年中,阿富汗遭受外国占领和内战之害,进一步减少了已经很微小的发展机会和资源。流血和破坏的规模令人深感关切。一百多万人丧生,二百多万人遭受伤残,将近8百万人或者在邻国即伊朗伊斯兰共和国和巴基斯坦

避难,或者在国内流离失所。大量伤亡人员是年青男子这一事实表明,阿富汗在现有劳力方面所遭受的损失。

对该国的有形的破坏是这个可悲局势的另一个方面。该国的基础结构破坏几尽,只剩下废墟。道路、桥梁、灌溉系统、农庄、工业和学校等等都留下了战争的严重创伤。没有遭到完全破坏的村庄所剩无几。此外,城市也遭受了严重破坏,城市地区的很多公共服务设施已被摧毁。因此,阿富汗的自然不利因素和战争破坏这两者的结合,使人均国民生产总值只有218美元、人均寿命大约40岁、识字率12%,以及每218 015人中只有一个医院。这14年期间造成的这种巨大破坏和大量机会的丧失使阿富汗远不如前。

在这种背景下,新建立的阿富汗伊斯兰国面临着巨大的困难挑战,包括遣返和安置难民,以及恢复和重建国家。考虑到恢复正常局势的重要性,以及农村地区人口与城市相比所占的比例,我们认为,正常化过程的第一步应是恢复基本服务和为恢复农业生产做准备。

目前,阿富汗人民和政府甚至不能独立采取这些基本步骤。恢复和重建阿富汗的需要远远超过它的现有努力和资源。秘书长在他的向阿富汗提供紧急人道主义援助的综合呼吁中说,

“该国仍然面临着非常严重的紧急情况,在这种情况下,几乎一切都需要,而几乎一切都没有。”

因此鉴于该国今后面临的困难和难以预测的情况,国际社会有道义义务在这个紧急时刻对阿富汗的需要作出紧急反应。

由于这项任务的紧迫性,我们对秘书长关于向阿富汗提供紧急人道主义援助的综合呼吁未得到充分响应感到关切,它涉及食物援助、保健、清除地雷、自愿遣返、农业、教育、基础设施修复和毒品控制等领域中各种最为紧迫的需要。不幸的是,虽然建议在1992年6月至12月期间提供人道主义紧急援助\$1 797亿,但实际记录实现的只有\$5 900万。因此,从事“综合呼吁”中设想的各种方案的机构未能落实

它们所规划的方案。

与此同时,将要来临的冬天将使局势进一步恶化,使已饱受痛苦的人民遭到新的困难。在这方面,伊朗伊斯兰共和国充分支持负责人道主义事务的副秘书长所起草的关于阿富汗冬季紧急需要的说明。我谨确认我国政府决心协助埃利亚松大使贯彻他的计划。

显然,为了对阿富汗的恢复与重建工作的短期和长期需要作出有效响应,需要有一份新的计划,以动员财政、技术和物资援助,包括召开一次国际认捐会议。应该尽快向阿富汗派遣一个专家小组,以评估战争破坏的情况,并就阿富汗恢复和重建的需要编写一份综合报告。鉴于国际金融机构在这一恢复与重建的进程中可发挥的重要作用,秘书长的计划也应当探索争取这些机构积极参与,以实现计划所定目标的方式与方法。我们希望国际社会,特别是捐赠国家,能对秘书长的“综合呼吁”和他根据该小组的报告所采取的新的倡议作出充分响应。

在14年外国占领和内战的过程中以及此后,伊朗伊斯兰共和国始终支持阿富汗人民和平与繁荣的愿望,而且我们将继续这样做。在此前提下,请允许我简单列出我国为减轻阿富汗人民的痛苦所采取的某些措施。

14年来,尽管战争给伊朗带来沉重的负担,但我国仍然收容了200多万阿富汗难民,其中绝大多数现在仍然居住在伊朗。阿富汗伊斯兰国一成立,伊朗伊斯兰共和国不顾新爆发的敌对行动对救济工作人员的安全的威胁,立即向阿富汗提供援助。值得指出,迄今已经向阿富汗运送了80多架次飞机的援助物资。在阿富汗临时总统布尔汉丁·拉巴尼先生访问德黑兰期间,又向阿富汗提供了\$5 000万的额外信贷资金。

此外,为了提高医疗和保健能力,已向阿富汗派出了若干医疗队,并由伊朗红星月会在这些领域中为阿富汗国民举办了各种培训方案。

最后,我谨重申我国继续援助阿富汗的坚定决心。

曼苏德先生(巴基斯坦)(以英语发言):巴基斯坦代表团欢迎大会审议“为重建

饱受战祸的阿富汗提供国际紧急援助”的议程项目。我们对这一重要问题的审议有人道主义、经济和政治三个方面。

阿富汗人民进行了一场长期和艰苦的斗争,以使他们的国家重新获得独立,摆脱外国占领与统治。这是一场至关重要的斗争,它对该地区和世界有着深远的影响。世界不能不高兴地看到阿富汗境内停止敌对行动。我们相信,阿富汗兄弟定能和平地形成一个全国性政治共识。在这方面,巴基斯坦欢迎阿富汗发起选举进程。

15年的战争与冲突的代价极其巨大。100多万阿富汗人死亡,200多万阿富汗人受伤致残。而且,将近600万阿富汗人已作为难民出逃,主要进入巴基斯坦和伊朗。阿富汗的基础设施——它的道路、桥梁和灌溉渠道——已经全部遭受破坏。各种服务如保健和教育,基本上已不存在。更为严重的是,有几百万枚地雷散布在全国各地,仍然有待清除。

阿富汗需要大量和全面的援助:首先是遣返和安置难民及阿富汗境内的流离失所者;第二,重建基础设施和各种基本服务;以及第三,进行经济和社会发展。

阿富汗的经济即使在战前也是世界上最不发达国家之一,必须通过一个快速恢复与重建的过程加以复兴。经济复兴是支持在阿富汗过渡到代表政府和在阿富汗人民中间实现充分和解与和睦的必要条件。阿富汗的和平与安宁转而又能为整个地区的合作与稳定的发展作出贡献。在这方面,阿富汗即将同五个中亚共和国一起加入将巴基斯坦、土耳其和伊朗联系在一起的经济合作组织,这将是一项重要的事态发展。

国际社会已帮助阿富汗重新获得自由,它也必须帮助阿富汗解决强加在阿富汗人民头上的那场冲突的后果。

我们赞赏联合国秘书长通过发表《向阿富汗提供紧急人道主义援助综合呼吁》,集中注意阿富汗的严重局势所作的努力。我们希望国际社会作出反应,向联合国为阿富汗提供紧急人道主义援助的机构提供额外的1亿8千万美元资金,以满足1992年下半年的需要。这笔资金包括今年正在进行的萨拉姆行动所短缺的7 600万

美元,它将用于粮食援助、卫生和扫雷,以及难民的自愿遣返。

此外,还需要给联合国各机构在农业、教育、基础设施的修复和控制毒品使用方面的现有计划提供支持。本月早些时候,负责人道主义事务的副秘书长、埃利亚松先生提醒各捐助国,立即需要1 780万美元以满足阿富汗人民在冬季下两个月份的紧急需要。应当对这种要求作出紧急反应。

联合国各机构必须获得必要的基金来满足阿富汗人民的紧急需要。不幸的是,秘书长的声明中所提出的目标还远未变为现实。该声明还指出了阿富汗所面临的一系列基本的经济问题。人道主义机构无法解决这些问题,对此已提请双边捐助国和国际金融机构的注意。这些问题中最突出的是阿富汗政府的严重预算赤字和粮食和燃料的短缺。

巴基斯坦敦促国际社会,特别是主要的捐助国和金融机构,提供阿富汗所需要的财政、技术和物资援助。

巴基斯坦政府和人民在阿富汗兄弟过去几年遭受考验和苦难时一直站在他们一边。我们对他们为他们在重新获得对他们自己命运的控制方面取得的成功所作出的贡献感到骄傲。巴基斯坦重申它希望能在阿富汗创造能使所有在巴基斯坦和伊朗的阿富汗难民安全重返家园的条件。

秘书长指出,为了能够成功地遣返难民,国际社会必须保持目前对在伊朗伊斯兰共和国和巴基斯坦难民的援助水平。巴基斯坦重申它对阿富汗的复兴和重建以及它的经济发展的全力支持。我们重申,我们保证通过阿富汗政府提供所有给阿富汗的援助。迄今,巴基斯坦政府向阿富汗提供了贸易贷款。我们也继续提供阿富汗所短缺的小麦并满足了它的能源需求。

我们希望大会将坚决支持向阿富汗提供更多的国际援助的呼吁,以使这个长期以来遭受如此之多的磨难的勇敢的国家能够巩固其自由,并建立和平、繁荣和民主。

塔赫-赫利女士(美利坚合众国)(以英语发言):我高兴地作为该决议草案的提案

者出现在大会面前,该决议草案是关于美元以及整个国际社会所继续关心的一个问题:重建阿富汗所迫切需要的紧急援助。

我们感谢秘书长对于阿富汗需求的评估,这载于1992年6月5日的联合声明以及后来的紧急呼吁之中。正如6月声明所强调的,在战争结束两年之后,阿富汗继续面临着巨大的经济、人道主义和与难民有关的问题。显然,尽管联合国和国际社会在减轻阿富汗的苦难方面取得了重大的突破,但需要作的还有很多。最近的洪水使现有的问题更加复杂,这也是我们担心的另一个原因。在即将到来的冬季月份对人道主义救济的短期需求以及重建国家经济的长期挑战都要求我们给予重视。

自1985年以来,美国提供了近4亿7500万美元,以支助阿富汗的重建、农业、卫生、教育和一般救济计划。这些计划已产生影响--1 600多个灌溉系统已得到修复;300多万册课本已散发给学龄儿童;1 500多个卫生站和诊所得到了美国的援助。一些美国的双边援助方案已开始在受最近洪水影响的地区执行,这将有利于减轻洪水的影响。关于难民问题,我们一直通过双边和多边计划大力支持阿富汗境内外受战争影响的人民。

除双边援助计划之外,美国还通过联合国和其他的国际组织向阿富汗提供援助。自1980年以来,我们已向这些组织提供了7亿多美元。我们还作了800万美元的额外认捐,以响应秘书长的6月声明。

美国愿意继续发挥作用,帮助阿富汗在经历了14年的毁灭性战争之后进行重建。在我们审议国际救济需求时,我们想请大家特别注意排雷活动的重要性。在阿富汗的几百万地雷会在今后几年里威胁生命,并阻碍救济活动和重建的努力。

我们还想特别提及今年冬天在阿富汗已回国的难民和流离失所者会遭受饥饿的严重风险。最近的《阿富汗冬季紧急需求说明》中谈到了该风险。美国和其他的捐助方面目前正在审查对该近期需求作出反应的途径。但阿富汗国内的安全条件继续阻碍着向那些会遇到风险者提供援助的努力。

美国对于阿富汗的鸦片和海洛因生产表示关注。我们赞扬临时政府在其公开声

明中对禁毒的认真表现,以及组成专门针对该问题的委员会。对于国际社会,重要的是帮助阿富汗的禁毒努力,特别是通过鼓励替代作物的生产。

我们面前的决议草案包括了秘书长召开一次关于阿富汗重建的会议的可能性。我们想强调,阿富汗的经济重建将是一个需要多年承诺的长期过程。我们认为建立一个不断的经济基础准确确定阿富汗的重建需求以及协调捐助努力的过程会比召开一次该决议草案所设想的会议更有利于阿富汗人民。在这个时候,美国不能同意参加这种会议,但是它将认真研究秘书长提出的任何建议。我们大力鼓励国际金融机构在动员和协调长期的捐助努力以帮助重建阿富汗的经济方面起到领先作用。

阿富汗正处于组成一个代表全体阿富汗人民、比较持久的政府的过程中。该国的经济破坏使这一任务更为艰难。我们敦促秘书长继续监视阿富汗境内的人道主义条件和总的政治形势,并根据需要进行斡旋。我们还敦促联合国在喀布尔的安全条件允许时尽快在那里重建其办事处。

美国承认今后几年阿富汗的需求会很大。美国将在支援有限的情况下尽力帮助阿富汗重建并加入世界上和平与繁荣国家的行列。我们盼望与其他国家代表团进行合作,起草一份将对这一努力作出有效贡献的决议草案。

丸山先生(日本)(以英语发言):我国代表团愿简单谈一下议程项目141下的阿富汗局势。

自从今年上半年发生巨大政治变化以来。已从巴基斯坦和伊朗遣返了100多万阿富汗难民,被称为是

“难民专员办事处历史上以最快速度遣返数目最大的难民的成功例子”。这是极为可喜的事态发展,而且遣返难民的数目没有下降的趋势。根据与阿富汗有关的人道主义和经济援助方案协调员办事处最近一期的《每周新闻》,每天大约有1 600人从巴基斯坦回国,800至1 000人从伊朗回国。

虽然阿富汗前政府的垮台使难民大规模回归成为可能,但整个局势仍然不稳定。今年8月在喀布尔发生了一系列武装冲突。另据报道,在一些省份发生了零星的

骚乱。我国政府严重关注是，圣战者集团至今未能达成一项和平协议，这会阻碍盼望已久、目前正在进展的对阿富汗难民局势的解决。

在这一关头，最近两个事态发展尤其令人担忧。首先由于今年8月战事的暴爆发，据估计50万人被迫逃离喀布尔的家园，在邻近省份寻求避难。随着阿富汗严冬的到来，所造成的大量流离失所者可能使该国超负荷的基础设施更为紧张，并降低其人民已经很悲惨的生活水平。第二个事态发展发生在边境地区。在那里，显然是由于该国政治解决和经济重建前景遭受挫折，似乎出现了难民反流出去的暂时迹象。我国代表团强烈希望这些趋势将不再继续，并将加倍进行努力，以确保维持自愿遣返努力的势头。

自1979年以来，我国政府坚决支持为解决阿富汗危机所进行的国际努力。联合国和巴基斯坦政府一直在努力减轻逃离家园者的痛苦，我国政府给它们以强烈支持。它还在联合国内外与其他会员国进行积极合作，以迫使外国军队撤离阿富汗，因为这是解决问题的首要前提。今年，它通过各种国际组织向阿富汗难民提供了1 650万美元的人道主义援助。为帮助加速今年初开始的自愿遣返努力，它从这一笔款项中拨出总计800万美元用于与阿富汗人从巴基斯坦回国有关的项目，拨出350万美元用于帮助从伊朗回国的阿富汗人的项目。

为了响应今年6月和11月发起的联合国综合呼吁，日本决定今年将向阿富汗难民提供的援助用于更广泛的项目。例如，它拨出200万美元用于一个排雷项目，其目的是减少回归难民受伤的威胁。红十字国际委员会的报告阐述了这一威胁的严重性。它还支持世界卫生组织和联合国儿童基金会为向难民提供必需品，使他们能够度过今年冬天而联合发起的紧急方案。日本将这一被称为“保健项目”的方案捐出了130万美元。此外，它向红十字国际委员会为阿富汗冲突受害者发起的项目提供了100万美元，以帮助各医院安置难民病人。

阿富汗局势表明了人道主义行动的潜力和它与维持和平和缔造和平活动紧密联系的程度。现在阿富汗的和平已伸手可及，我国政府呼吁曾经紧密团结，为自由与和

平事业并肩战斗的所有圣战者集团加倍努力,以实现民族和解并为国家复兴和重建奠定基础。我国政府再次承诺在国际社会为实现这一目标所进行的协调一致努力中给予合作。

哈桑夫人(埃及)(以阿拉伯语发言): 首先,我国代表团要对兄弟的阿富汗人民表示致意,他们在过去漫长的14年中进行斗争,为自由和独立而战,作出了极大的牺牲。我要向上百万的烈士表示敬意,他们为确保这一胜利献了出生命。我对伊斯兰阿富汗新政府的建立表示欢迎。

在阿富汗人民斗争的整个过程中,埃及对阿富汗人民的正义事业的承诺是坚定的和一贯的。现在这一承诺仍然不变,并且在阿富汗人民面对目前和将来的挑战,执行恢复稳定、重建国家和实现经济进步和稳定的任务时继续给予这一承诺。

阿富汗需要加强旨在以下目标的努力:实现民族和解、团结并搁置分歧、表现出真正的兄弟情谊,将国家利益置于首位。所有有关方面应致力于寻求和平解决其所有分歧并开始建设性对话,因为自相残杀的纷争有损和平和稳定的事业,并且不符合阿富汗斗争的根本道德。

我们希望,阿富汗所有领导人将团结如一人,为实现持久和平、使阿富汗人民得以实现进步和繁荣而工作。

在这方面,我们欢迎阿富汗开始的选举进程。

下一阶段是一个挑战,其程度也许相当于,甚至超过解放带来的挑战。阿富汗面临着漫长的道路,面临着漫长而又艰苦的斗争时期,它要求作出一致的国内和国际努力以重建该国的基础实施。这种基础实施在长期的战争年代里遭到严重破坏,尤其是在农业方面,正如阿富汗外交部副部长今天在大会的发言中所提到的。

必须高度优先考虑加强努力以实现使目前在邻国的几百万阿富汗难民自愿返回和遣返以及在其国家的重新安置,此外还有由于战争而致残的大约二百万人的重新安置问题。在该国不同地区的地雷需要排除。也应注意教育问题,因为整个一代人被剥夺了受益于基本教育的机会。此外,还有着使该国经济的各个方面及其社会生

活恢复活力的任务。

为实现民族和解并在不同阿富汗领导人之间建立良好关系而加强的努力将创造必要的气氛,使该国得以受益于国际社会的支持。我们认为,这种国际支持不应限于为帮助阿富汗人民并减轻其苦难而提供人道援助。一个迫切和紧迫的需要是开始全面国内重建进程,它要求所有友好国家作出一致努力,并要求国际社会所有成员提出声援。

对此,埃及代表团感到极为遗憾的是,对秘书长在1992年6月5日为向阿富汗提供紧急援助而发出的综合呼吁作出的反应有限。这一呼吁是联合国不同机构和方案与喀布尔当局就1992年6月到12月期间人道主义活动领域内的迫切需要举行磋商之后取得的合作结果。这些要求估计在1.8亿美元。令人遗憾的是,迄今为止提出的财政援助和实物援助只有5 900万美元。负责人道主义事务的副秘书长估计,联合国迫切需要另外1 760万美元以使其满足阿富汗冬天需要的援助,以及满足那些社区中更易受伤害的人民在寒冷的冬季几个月对食品的需要,并向他们提供燃料、住处和基本的保健服务。

我国代表团加入人道主义事务协调员埃利亚松先生发出的呼吁,并敦促捐助国以及国际机构提供所需的必要援助以减轻阿富汗人民的苦难,尤其是由于该国大部分地区正面临着寒冷的冬天。

在满足紧急援助的要求之后的另一个同样紧迫的需要是提供直接的重建援助。在这方面,我们支持由伊斯兰建设银行在伊斯兰会议努力的格局内编写的关于阿富汗重建的报告,并要强调有必要协调该会议以及秘书长所作出的努力,并呼吁两个组织之间进一步合作。

在这方面,我们要支持秘书长为继续和推动针对阿富汗的人道主义方案和经济援助所发挥的领导作用。

我们也认为,如果秘书长派遣一个专家小组以评价战争造成的破坏和灾害,并且编写一份包括该国的重建和重新安置的要求在内的综合计划的一份全面报告或许是

有益的。在这之后应要求召开捐助国和国际金融机构的会议,以便为执行该计划动员必要的财政和技术资源。

我们相信,阿富汗政府和人民在我们的集体支持下,将能够为实现和平与进步而应付所面临的挑战。

我国完全愿意提供合作,并支持执行这一非常困难的任务。

埃及支持关于向饱受战争苦难的阿富汗的重建提供紧急国际援助的决议草案,我们呼吁所有会员国一致通过该决议草案。

主席(以英语发言):我要告诉成员,对A/47/L.25/Rev.1号决议草案的行动已推迟到晚些时候,时间将在日刊上宣布,以便使行政与预算问题咨询委员会以及第五委员会有时间审查该决议草案预算影响。

下午6点20分散会